

## Evelyne Pivard-Boubakri

### Doctorante en Sciences de l'Éducation sous la direction de Françoise Hatchuel

Université Paris-Nanterre, Centre de recherche éducation et formation - Equipe savoir, rapport au savoir et processus de transmission (CREF - Equipe SRSPT)

**Sujet de la thèse :** « L'enfant entre famille et institution. De l'appartenance au risque d'appropriation. Approche clinique et anthropologique »

### Formation continue universitaire :

- **2013-2015 :** Master 2 « Clinique de la formation », département de Sciences de l'Éducation à l'Université Paris-Nanterre en 2015.  
Sujet du mémoire de master : « Evolutions institutionnelles liées à la mise en place d'un dispositif d'intervention interne. Effets sur la posture de l'intervenante et analyse des résonances »
- **2017-2018 :** DU « psychopathologie de l'enfant et de l'adolescent et maladies somatiques », Université Paris-Orsay.  
Sujet du mémoire de DU : « Le mutisme extrafamilial : à propos de deux cas. Traduction défectueuse ou empêchement à traduire ? »

### Formation initiale et expériences professionnelles :

- **1994 :** Doctorat en médecine, Université Paris XII - Créteil
- **1995-2017 :** Médecin de Protection Maternelle et Infantile
- Depuis **2017 :** Médecin en Centre Médico-Psycho-Pédagogique

### Travaux et publications :

Pivard-Boubakri, É. (2018). Traduire, un enjeu vital pour l'enfant. La socialisation à l'épreuve de la traduction. *Cliopsy*, 19, 25-36

Pivard-Boubakri, É., Brasselet, V. (2018). Traduire pour passer d'un monde à l'autre: oui, mais traduire quoi ? 20<sup>e</sup> colloque de la revue *l'autre*, « Nos enfants sont-ils sacrés? Quelle place pour nos bébés, enfants et adolescents dans nos sociétés aujourd'hui ? », Arc et Senans (Doubs), France.

Pivard-Boubakri, É. (2017). De la violence à l'identification, une affaire de traduction ? *Congrès Cliopsy*, « Education, formation et psychanalyse, une insistante actualité », Paris, France.

Pivard-Boubakri, É., Candido de Araujo-Carvalho, G. (2016). De la langue maternelle à l'autre langue: une trajectoire singulière pour l'enfant de mère bilingue en situation d'immigration. Réflexion sur la transmission de la langue. *Symposium Ancrages et étayages pour le sujet et au sein des groupes : enveloppes et modalités du lien. 57<sup>e</sup> Congrès annuel de la Société Française de Psychologie*, « Liens et interactions, bien-être et vulnérabilité : perspectives actuelles », Nanterre, France.

Pivard-Boubakri, É. (2016). Pratiques institutionnelles « enveloppantes » ou aliénantes : Comment composer avec Eros et Thanatos ? *Symposium Ancrages et étayages pour le sujet et au sein des groupes : enveloppes et modalités du lien. Congrès Actualité de la Recherche en Éducation et en Formation*. « A quelle question cherchons-nous réponse ? », Mons, Belgique.